



## Saint Vincent Liem Centre

95 Mount Alexander Road, Flemington, VIC 3031

Tel: (03) 9376 4864 - MoB: 0423 692 293

Email: [josquocsss@gmail.com](mailto:josquocsss@gmail.com)

Website: [www.vinhsonliem.org](http://www.vinhsonliem.org)

## Chúa Nhật I Mùa Chay Năm B

**21-02-2021**

### PHỤNG VỤ LỜI CHÚA

**Đáp Ca:** Tất cả đường nẻo Chúa là ân sủng và trung thành dành cho những ai giữ mình ước và điều răn Chúa.

**Câu Xướng Trước PHÚC ÂM:** Người ta sống không nguyên bởi bánh, nhưng bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.

### THÔNG TIN TRONG TUẦN

Kính thưa quý Ông Bà Anh Chị Em,

1. Tiền quý vị ủng hộ trung tâm trong tuần qua là **\$4,665.00.**
2. Từ **thứ Ba (23-02-2021)** tới, vào mỗi thứ Ba hàng tuần, Trung Tâm chúng ta sẽ tổ chức Thánh Lễ 18.00 ngoài trời tại Vườn Phục Sinh để cầu nguyện cho những người đã khuất. Kính xin cộng đoàn cùng quý ân thân nhân của những người đã khuất sắp xếp thời gian để đến hiệp dâng Thánh Lễ.

Con xin chân thành cảm ơn quý Ông Bà Anh Chị Em.

Linh mục tuyên úy,  
Giu-se Nguyễn Bảo Quốc SSS

## Che Thánh Giá và Ảnh Tượng Thánh trong Mùa Chay

Lm. Giu-se Phạm Đình Ái SSS

Về thời gian, một số người cho là thói quen che Thánh giá và tượng ảnh thánh xuất hiện từ thế kỷ IX-X nhưng một số khác lại tin rằng từ thế kỷ XII. Còn quy định chính thức về việc này chỉ tìm thấy trong Sách Lễ nghi Giám mục hồi tiền bán thế kỷ XVII. Đây là một thói quen không dễ dàng giải thích hay trình bày ý nghĩa của nó, cũng chẳng biết nó ra đời thế nào và ở đâu. Tuy nhiên, cũng có những giả thuyết sau:

- **Giả thiết thứ nhất:** Có lẽ từ ban đầu (thế kỷ XI), ... của bai thương khó được công bố hôm thứ Tư Tuần Thánh.
- **Giả thiết thứ hai:** Một số người tin là thực hành che phủ bắt nguồn từ nghệ thuật Roma. Theo trường phái này, khoảng thế kỷ XI-XII, tượng chịu nạn được trình bày như một vị vua trên Thánh giá: ngài không bị trần tròng nhưng mặc y phục và thay vì đầu đội mào gai thì đội vương miện của vua được trang trí thêm ngọc và đá quý. Trong thời gian cử hành cuộc thương khó, họ che phủ các Thánh giá trình bày Đức Kitô vinh quang như thế để có thể tưởng niệm tốt hơn và tập trung hơn vào Đức Giêsu khiêm hạ, bị khinh khi và chống đối.

Theo tác giả Elliott, tập tục che Thánh giá và ảnh tượng thánh liên quan nhiều đến phương diện tâm lý học tôn giáo, bởi vì thực hành này giúp chúng ta dễ dàng tập trung vào các yếu tố cao trọng của công trình cứu độ của Chúa Kitô. (còn tiếp)

## Gospel reflection

### The vaccine “Lent”

What God acted in the story from the book of Genesis in the First Reading can be seen as the same procedure we upgrade our body to kill the CO-VID 19 virus by vaccine. God tried to upgrade the human race. The morally sick and destructive population of the old world dies in the flood and bringing for the new upgrade of human race.

Jesus in the gospel follows the same track. He was driven by the Holy Spirit whom appeared in his baptism to the wilderness. He remained there for 40 days among wild beasts and ministering angels. Number 40 is very biblical, standing for a long time enough to do something. Then he went out and proclaimed the good news. This 3-step process [being driven to the wilderness - remaining in the wilderness - going out of the wilderness] brings an upgrade to Jesus’ life. He begins his public ministry.

As the human race in Noah’s time and Jesus in the wilderness, we are called to upgrade our Christian life every year with a vaccine called “Lent” or Lenten season. This liturgical season helps to bring us new things, new experience in the relationship with God.

Rev. Ant Nguyen SSS

### Đóng góp trong Tuần

**St Vincent Liem, Cat commu**

*BSB: 083 355*

*Ac No: 628 745 710*

### Giờ Lễ

Thứ Ba-Thứ Bảy: **18.00** (sau đó là giờ Chầu Thánh Thể, riêng thứ Bảy **không có** Chầu sau Lễ.)

Chúa Nhật: **9.00, 12.00, 17.00**  
(Thánh lễ), **15.00** (Giờ LCTX)

Thứ Sáu đầu tháng: **15.00** (LCTX)

## Ý Lực Sống trong tuần

**“Một người càng tận tụy trong việc yêu mến Thiên Chúa thì nhất định càng yêu thích đau khổ, chịu bị khinh thường, đó chính là dấu hiệu của lửa tình ái, những thứ khác đều là mây khói.” – Cha Thánh Vinh-sơn Liêm OP.**

*Jesus  
... proclaiming  
the good news  
Matthew 4:23*